

Borang Permohonan Penambahan Caruman dan Perubahan Berkaitan Dana Contribution Top-Up and Fund Related Alteration Form

Nombor Sijil

Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT / TERMS AND CONDITIONS

Saya/Kami bersetuju seperti berikut: / I/We agree as follows:

- Bahawa Sijil yang disediakan oleh caruman tambahan ini tidak akan bermula sehingga borang permohonan diterima secara rasmi oleh Zurich Takaful Malaysia Berhad (dikenali sebagai "Syarikat"). / The Certificate provided by this additional contribution will not commence until the application form has been officially accepted by Zurich Takaful Malaysia Berhad (herein called the "Company")
- Saya/Kami bersetuju bahawa bilangan unit, mana yang berkenaan, yang diperuntukkan untuk Sijil ini berkaitan dengan apa-apa caruman akan ditentukan dengan merujuk kepada Harga Unit pada Tarikh Penilaian selepas caruman diterima oleh Syarikat di Ibu Pejabatnya di Kuala Lumpur atau salah satu cawangannya di Malaysia. / I/We agree that the number of units, where applicable, allocated to this Certificate in respect of any contribution shall be determined by reference to the Unit Price established on the Valuation Date immediately following the day the contribution was received by the Company at its Head Office in Kuala Lumpur or any one of its branches in Malaysia.
- Penambahan Caruman tertakluk kepada caj perkhidmatan sebanyak 5% . Selain itu, caj tambahan sebanyak RM 25 bagi setiap transaksi yang dikenakan untuk pelan terpilih. / Top up Contribution is subject to Service Fee of 5%. Additionally, an extra of RM 25.00 per top up transaction applicable to selective plan.

BUTIR-BUTIR PESERTA DAN ORANG YANG DILINDUNGI DETAILS OF PARTICIPANT AND PERSON COVERED

Nama Orang Yang Dilindungi / Name of Person Covered	No. ID / ID No.
Nama Peserta / Name of Participant	No. ID / ID No.

JENIS PERMOHONAN / TYPE OF TRANSACTION

- Penambahan Caruman / Top Up
 Pemindahan unit dana / Switching
 Penukaran dana / Fund Redirection

BAHAGIAN A: MAKLUMAT PENAMBAHAN CARUMAN PART A: TOP UP DETAILS

I. Pelan Takaful Berkaitan Pelaburan / Investment-Linked Takaful Plan

Penambahan Amaun (RM) / Top Up Amount (RM)	RM
Nama Dana / Fund Name	Nisbah (%) / Ratio (%)
Jumlah / Total	/ 100

II. Pelan Lain-Lain (Takaful ProAspire & Takaful Life) / Other Plan (Takaful ProAspire Plan & Takaful Life)

Nama Akaun / Account Name	Penambahan Amaun (RM) / Top Up Amount (RM)
Akaun Pelaburan Peserta / Participant Investment Account	
Akaun Simpanan / Saver Account (Hanya untuk Takaful ProAspire) / (Only applicable for Takaful ProAspire)	

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nombor Sijil
Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

BAHAGIAN B: PENUKARAN DANA
PART B: FUND REDIRECTION

Nama Dana / Fund Name	Nisbah (%) / Ratio (%)
Jumlah / Total	/ 100

BAHAGIAN C: PEMINDAHAN UNIT DANA
PART C: SWITCHING

****Pilih sama ada (1) Peratusan atau (2) Bilangan Unit tertentu untuk dipindahkan. /**
****Please choose either (1) Percentage or (2) Specified Number Units to transfer.**

Dipindahkan Dari / Transferring From	(1) Peratusan / (1) Percentage		(2) Bilangan Unit / (2) Number of Units	Dipindahkan Kepada / Transferring To
		atau / or		
		atau / or		
		atau / or		
		atau / or		
		atau / or		

BAHAGIAN D: PENGISYTIHARAN PERTUKARAN AUTOMATIK MAKLUMAT CUKAI (AEI)
PART D: DECLARATION FOR AUTOMATED EXCHANGE OF TAX INFORMATION (AEI)

Saya mengakui dan bersetuju bagi pihak diri saya dan mana-mana orang, firma atau perbadanan, yang mungkin mempunyai atau menuntut apa-apa kepentingan ke atas Sijil tersebut seperti berikut: / I declare and agree on behalf of myself and any person or persons, firm, or corporation, who may have or claims any interest in the above stated Certificate by the following:

Note: Please tick (✓) the appropriate box / Nota: Sila tandakan (✓) pada kotak yang sesuai

		Peserta / Participant		Pemegang Serah Hak / Assignee	
		Ya / Yes	Tidak / No	Ya / Yes	Tidak / No
Individu / Individual					
a	Adakah anda sekarang Pemastautin Malaysia untuk Tujuan Cukai? / Are you a Malaysia Resident for Tax Purpose?				
b	Adakah anda seorang warganegara Amerika Syarikat atau Pemastautin/ Pembayar Cukai di Amerika Syarikat? / Are you a United States Citizen or United States Resident /Taxpayer?				
c	Adakah anda seorang Pemastautin untuk Tujuan Cukai/ Pembayar Cukai mana-mana negara selain daripada Malaysia dan Amerika Syarikat? / Are you a Resident for Tax Purpose/ Taxpayer of any country other than Malaysia and United States?				
Entiti / Entity					
d	Adakah Syarikat/Entiti diperbadankan di luar Malaysia? / Is the Company/Entity incorporated outside Malaysia?				
e	Adakah terdapat satu atau lebih individu yang mengawal Syarikat/Entiti tersebut di mana beliau adalah pemastautin cukai selain daripada Malaysia? / Is the controlling person(s) a tax resident anywhere other than Malaysia?				

Saya memperakui bahawa pada masa ini, saya bukanlah warganegara, pemastautin atau orang yang tertakluk pada undang-undang cukai negara-negara lain kecuali dan melainkan untuk negara-negara yang saya telah isytiharkan. Saya dengan ini bersetuju untuk memaklumkan kepada Syarikat secara bertulis sekiranya berlaku perubahan status saya di masa depan, untuk apa jua sebab, menjadikan saya tertakluk pada mana-mana undang-undang percukaian atau perundangan mana-mana negara lain. Saya dengan ini memberikan kebenaran tidak bersyarat kepada Syarikat untuk memaklumkan mana-mana pihak berkuasa cukai asing yang berkaitan, di mana menjadikan Syarikat atau saya tertakluk pada apa-apa perubahan pada status cukai saya pada masa depan tanpa perlu memberikan notis terlebih dahulu kepada saya untuk apa-apa tindakan yang berkaitan. / I declare that at this time, I am not a citizen, resident, or person subject to the taxation laws of any other country except for the country or jurisdiction which I have declared herein. I hereby undertake to notify the Company in writing in the event that my status changes in the future, for any reason, causing me to become subject to any taxation law or legislation of any other country. I hereby grant that the Company my full and unconditional authority to notify any relevant foreign tax authority to which Company considers that the Company or I become subject as a result of any future change to my taxation status without giving me prior notice for such actions.

Borang Usaha Wajar Pelanggan / Customer Due Diligence Form

Nombor Sijil

Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

BAHAGIAN A: KEMASKINI BUTIRAN DIRI PART A: UPDATE PERSONAL DETAILS

1. Sila tanda jika terdapat sebarang perubahan terhadap maklumat untuk pihak berikut sejak kemas kini terakhir atau sekiranya anda tidak memberikan maklumat tersebut kepada kami sebelum ini. / Please tick if there are any changes to the information for the following parties since the last update or if you have not provided the information to us previously.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Peserta / Participant | <input type="checkbox"/> ** Penamaan/Pemegang Amanah / Nominee/Trustee |
| <input type="checkbox"/> Orang Yang Dilindungi / Person Covered | <input type="checkbox"/> ** Orang Yang Diberi Kuasa dan Pemilik Benefisial / Authorised Personnel and Beneficial Owner |
| <input type="checkbox"/> Pasangan Pencarum / Contributor's Spouse | <input type="checkbox"/> ** Pencarum Pihak Ketiga / Third Party Contributor |
| <input type="checkbox"/> ** Pemegang Hak Serah / Assignee | <input type="checkbox"/> Tiada Perubahan untuk semua pihak / No changes for all parties |

**Sila lengkapkan borang yang berkaitan, seperti Borang Penyerahan Hak Mutlak, Borang Penamaan, Borang Pengisytiharan Orang Yang Diberi Kuasa dan Pemilik Benefisial, dan lain-lain, serta serahkan bersama dokumen sokongan yang diperlukan (jika berkenaan).

**Please complete the relevant form(s), such as Absolute Assignment Form, Nomination Form, Declaration of Authorised Personnel and Beneficial Owner Form, etc., and submit them with the necessary supporting documents (if applicable).

Butir- Butir / Details	Butir-butir Peserta / Participant Details	Butir-butir Orang Yang Dilindungi/Pasangan Pencarum / Person Covered/Contributor's Spouse Details
Nama Penuh Full Name		
No. ID ID No.		
Kewarganegaraan Nationality		
Tarikh Luput Pasport Passport Expiry Date		
Tarikh Lahir Date of Birth		
Industri Industry		
Pekerjaan dan Jenis Tugas Occupation & Exact Duties		
Nama Majikan atau Perniagaan Name of Employer or Business		
Alamat Majikan atau Perniagaan Employer or Business Address		
E-mel Email		

Kegunaan Pejabat Sahaja / For Office Use Only					

Nombor Sijil

Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

BAHAGIAN D: NOTIS AKTA PERLINDUNGAN DATA PERIBADI 2010
PART D: PERSONAL DATA PROTECTION ACT 2010 NOTICE

Saya/Kami memahami dan bersetuju bahawa dengan mendaftar untuk mana-mana produk yang ditawarkan oleh Zurich Takaful Malaysia Berhad ("Syarikat"), berinteraksi dengan Syarikat dan mengemukakan maklumat saya/kami kepada Syarikat, saya/kami telah bersetuju dengan pengumpulan, pemrosesan, penggunaan dan perkongsian data peribadi saya/kami termasuk data peribadi sensitif saya/kami oleh dan untuk Syarikat. / I/We understand and agree that by signing up for any products offered by Zurich Takaful Malaysia Berhad ("the Company"), interacting with the Company and submitting my/our information to the Company, I/we have consented to the collection, processing, using and sharing of my/our personal data including my/our sensitive personal data, by and for the Company.

Saya/Kami memahami dan bersetuju bahawa data peribadi yang diberikan boleh digunakan, diproses dan didedahkan oleh Syarikat kepada individu/organisasi yang berkaitan dengan Syarikat atau mana-mana pihak ketiga yang dilantik (di dalam atau di luar Malaysia, termasuk syarikat insurans/takaful semula, syarikat penyiataan berkenaan tuntutan dan persatuan industri serta persekutuan) untuk tujuan yang diperlukan bagi memproses permohonan ini, menyediakan perkhidmatan selanjutnya untuk produk ini dan/atau berkomunikasi dengan saya/kami untuk tujuan tersebut; seperti dinyatakan dalam Notis Perlindungan Data Peribadi Syarikat yang dipaparkan di <https://www.zurich.com.my/en/customer-hub/show-me-more-info/personal-data-protection-notice/>. / I/We understand and agree that the personal data provided may be used, processed and disclosed by the Company to individuals/organisation related to and associated with the Company or any appointed third party (within or outside of Malaysia, including reinsurance/retakaful companies, claims investigation companies and industry associations and federations) for the obligatory purposes of processing this application, providing subsequent service for this product and/or communicating with me/us for such purposes; as described in the Company's Personal Data Protection Notice published at <https://www.zurich.com.my/en/customer-hub/show-me-more-info/personal-data-protection-notice/>.

Saya/Kami memahami bahawa saya/kami mempunyai hak untuk mengakses, mengemaskini, mengubah atau menarik diri daripada berkongsi data peribadi saya/kami yang disimpan oleh Syarikat mengenai saya/kami. Permintaan tersebut boleh dibuat dengan melengkapkan borang-borang yang boleh dimuat turun di laman web Syarikat atau secara bertulis di cawangan Syarikat yang terdekat. / I/We understand that I/we have the right to access, update, change or opt-out my/our personal data held by the Company concerning me/us. Such requests can be made through forms which can be downloaded at the Company's website or in writing at the Company's nearest branches.

Saya/Kami memahami bahawa pertanyaan atau aduan (seperti mengehadkan pemrosesan maklumat tertentu, termasuk penarikan balik persetujuan untuk menerima maklumat pemasaran) boleh dibuat dengan menghubungi Pegawai Khidmat Pelanggan Syarikat di 1-300-888-622, atau dengan melawat/menulis kepada Syarikat di CallCentre@zurich.com.my. / I/We understand that inquiries or complaints (such as limiting the processing of certain information, including the withdrawal of consent to receive marketing information) can be made by contacting the Company's Customer Care Officer at 1-300-888-622, or by visiting/writing to the Company at CallCentre@zurich.com.my.

Saya/Kami memahami bahawa Notis Perlindungan Data Peribadi Syarikat boleh dikemas kini dari semasa ke semasa selaras dengan keperluan yang dinyatakan dalam Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 dan Kod Amalan Perlindungan Data Peribadi untuk Industri Insurans dan Takaful di Malaysia dan Notis Perlindungan Data Peribadi yang terkini ada dipaparkan di laman web Syarikat. / I/We understand that the Company's Personal Data Protection Notice may be updated from time to time in line with the requirement set forth in the Personal Data Protection Act 2010 and Code of Practice on Personal Data Protection for the Insurance and Takaful Industry in Malaysia and the updated Personal Data Protection Notice is being published at the Company's website.

BAHAGIAN E: TANDATANGAN PESERTA
PART E: SIGNATURE OF PARTICIPANT

Sila pastikan tandatangan anda di dalam borang ini adalah sama seperti di dalam borang permohonan atau rekod tandatangan terkini (jika ada) dengan kami. / Please ensure that the signature on this form matches the one in the application form or the latest signature on record (if any) with us.

<p>Tandatangan Peserta / Signature of Participant * Selain daripada individu, Cop Syarikat diperlukan / * Other than Individual, Company's Stamp is required</p>	<p>Nama / Name : _____</p> <p>No ID / ID No. : _____</p> <p>Tarikh / Date : _____</p> <p>Tempat / Place : _____</p>
---	---

Last Edited :